

# Malli:

## CC45 – CC77 – CC55



**Käyttöohje**  
**Users manual**

**FI**     **3**  
**UK**     **5**

## **FI Sisältö**

<b>Tärkeitä turvallisuusohjeita</b>	<b>3</b>
<b>Pakkauksesta purkaminen ja asennus</b>	<b>3</b>
<b>Sähköiset liitännät</b>	<b>3</b>
<b>Käynnistäminen</b>	<b>3</b>
<b>Termostaatti</b>	<b>4</b>
<b>Sulatus</b>	<b>4</b>
<b>Ylläpito ja puhdistus</b>	<b>4</b>
<b>Huolto</b>	<b>4</b>
<b>Hävittäminen</b>	<b>4</b>

## **UK Contents**

<b>Important safety instructions</b>	<b>5</b>
<b>Unpacking and installation</b>	<b>5</b>
<b>Electrical connection</b>	<b>5</b>
<b>Start-up of the cabinet</b>	<b>5</b>
<b>Thermostat</b>	<b>6</b>
<b>Defrosting</b>	<b>6</b>
<b>Maintenance and cleaning</b>	<b>6</b>
<b>Service</b>	<b>6</b>
<b>Disposal</b>	<b>6</b>

## **Tärkeitä turvallisuusohjeita**

1. Ennen kaapin käyttöönottoa ja saavuttaaksesi laitteen optimaaliset käyttöominaisuudet, suosittelemme tämän käyttöohjeen lukemista.
2. Käyttäjän vastuulla on käyttää laitetta annettujen ohjeiden mukaisesti.
3. Mikäli havaitset laitteessa vikaa, ota välittömästi yhteyttä laitteen myyjään.
4. Sijoita laite kuivaan ja ilmastoituun paikkaan.
5. Älä sijoita laitetta toisen lämpöä luovuttavan laitteen välittömään läheisyyteen tai altista laitetta suoralle auringon valolle.
6. Pidä aina mielessä, että sähkölaitteisiin ja niiden käyttöön liittyy riskin vaara.
7. Älä koskaan säilö kaapissa syttyviä nesteitä kuten tinneriä, bensiiniä tms.
8. Vahvistamme, että laitteen rakenteessa ei ole käytetty asbestia tai muita ympäristölle haitallisia CFC-yhdisteitä.
9. Kompressorin öljy ei sisällä PCB-yhdisteitä.

## **Pakkauksesta purkaminen ja asennus**

Tutki laite tarkoin mahdollisten kuljetusvaurioiden osalta ennen kuin hävität alkuperäiset pakkausmateriaalit. Mikäli löydät joitakin vaurioita, pyydä kuljetusyhtiön kuljettajan kirjaamaan nämä ylös rahtikirjaan. Vain rahtikirjaan tehdyt vikailmoitukset hyvitetään.

**LAITTEEN TUTKIMINEN VASTAANOTETTAESSA ON SINUN VASTUULLA.**

## **Sähköiset liitännät**

Kylmälaite toimii 230 V/50 Hz verkkovirrassa.

Seinän pistorasian tulee olla helpolla saavutettavissa.

Noudata kaikkia paikallisten viranomaisten antamia ohjeita koskien sähkölaitteiden maadoitusta. Kaapin pistokkeen sekä seinän pistorasian tulee täten antaa sähkövirralla oikeanlainen maadoitus. Mikäli sinulla on epäilyksiä, ota yhteyttä toimittajaan tai valtuutettuun sähköasentajaan.

Laitteeseen kiinnitetty virtajohto on kolmejohtiminen. Laite soveltuu liitettäväksi normaaliin normaaliin schuko -pistorasiaan, jossa on takana yleinen 10 tai 16 ampeerin sulake.

Virtajohdon johdinten värit ovat merkitty seuraavien koodien mukaisesti:

Vihreä / keltainen: maa, Sininen: neutraali/nolla, Ruskea: vaihe.

Kaikki sähkötyöt tulee tehdä valtuutetun sähköasentajan toimesta

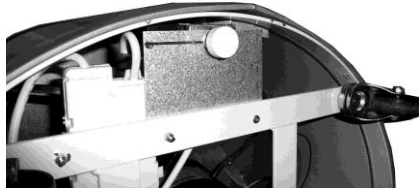
## **Laitteen käynnistäminen**

Ennen käyttöönottoa suosittelemme, että laite puhdistetaan, ks. kohta laitteen ylläpito ja puhdistus.

## **Tärkeää !**

**Mikäli laitetta on kuljetettu vaakatasossa, odota 2 tuntia ennen laitteen päälle kytkemistä.** Tämän ajan kuluessa kompressorin voitelunesteet palautuvat estäen kompressoria rikkoutumasta.

## **Termostaatti**



Termostatti sijaitsee laitteen pohjassa.

Termostaattia voidaan säätää lämpötila-alueella +2 ... 12 °C.

Mekaanisen termostaatin ollessa säädettyinä asteikon puolessa välissä, saavutetaan normaalisti ideaalinen lämpötila.

Käännä termostaattia myötöpäivään, mikäli haluat laitetta kylmemmälle.

## **Sulatus**

Laite toimii automaattisella sulatuksella. Sulatusvesi on johdettu kompressorin päällä sijaitsevaan sulatusvesialtaaseen, josta se automaattisesti höyrystyy.

## **Ylläpito ja puhdistus**

Ennen minkäänlaisten töiden aloittamista, irrota laitteen pistoke sähkörsiasta.

Kaappi tulee puhdistaa säännöllisesti. Puhdista kaapin sisä- ja ulkopinnat miedolla puhdistusaineella ja kuivaa tämän jälkeen pinnat.

Älä käytä vahvoja tai valkaisevia ainesosia sisältäviä puhdistusaineita, koska nämä voivat vahingoittaa pintoja sekä sisällä olevia kylmätekniisiä osia.

**Puhdista kylmälaitteen alla oleva lauhdutin ja kompressoritila säännöllisesti käyttämällä imuria ja harjaa.**

**Säännöllinen puhdistus lisää laitteen toimintaikää sekä parantaa kylmäntuottokykyä.**

Älä huuhtelee kompressoritilaa juoksevilla vedellä, sillä se voi aiheuttaa oikosulun ja vaurioittaa sähköosia.

## **Huolto**

Kylmätekniikka on hermeettisesti suljettu systeemi, joka ei vaadi valvontaa, vain puhdistusta.

Mikäli laite ei tee kylmää, varmista, että vika ei aiheudu sähkökatkoksesta.

Mikäli et pysty määrittelemään syytä laitteen toiminnalliselle vialle, ole yhteydessä laitteen toimittajaan. Ilmoita laitteen tyyppi sekä valmistuksen sarjanumero. Nämä tiedot löytyvät laitteen tuotekilvestä, joka on sijoitettu laitteen sisäpinnalle.

## Hävittäminen

Kylmälaitteen hävittäminen tulee tehdä lain edellyttämällä, ympäristöystävällisellä tavalla. Huomioi voimassa olevat asetukset koskien kylmälaitteiden hävitystä. Ammattikäytössä SER-jätteen hävittämisestä aiheutuvista kuluista vastaa tuotteen haltija.



### Important safety instructions

1. To obtain full use of the cooler, we recommend reading this instruction manual.
2. It is the user's responsibility to operate the appliance in accordance with the instructions given.
3. Contact your dealer immediately in case of any malfunctions.
4. Place the cooler in a dry and ventilated place.
5. Keep the cooler away from strongly heat-emitting sources and do not expose it to direct sunlight.
6. Always keep in mind that all electrical devices are sources of potential danger.
7. Do not store inflammable material such as thinner, gasoline etc. in the cabinet.
8. We declare that no asbestos nor any CFC are used in the construction.
9. The oil in the compressor does not contain PCB.

### Unpacking and installation

Carefully examine the cooler for shipping damage before discarding the packing material. If any damage is found, contact the delivery carrier immediately and have his agent prepare an inspection report for the purpose of registering a claim.  
**THIS IS YOUR RESPONSIBILITY.**

### Electrical connecting

The cooler operates on 230 V/50 Hz.

The wall socket should be easily accessible.

All earthing requirements stipulated by the local electricity authorities must be observed. The freezer plug and wall socket should then give correct earthing. If in doubt, contact your local supplier or authorized electrician.

The flexible cord fitted to this appliance has three cores for use with a 3-pin 13-Amp or 3-pin 15-Amp plug. If a B.S. 1363 (13-Amp) fused plug is used, it should be fitted with a 13-Amp fuse.

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:  
Green/Yellow: Earth, Blue: Neutral, Brown: Live.

The main electrical connections must be done by skilled electricians.

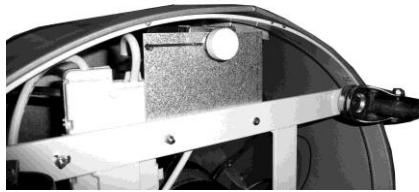
## **Start-up of the cabinet**

Before use, we recommend that the cooler is cleaned, see the section on maintenance and cleaning.

### **Important !**

If the cooler has been vertically placed during transport, please wait 2 hours before starting up the cabinet.

## **Thermostat**



The thermostat is placed under the cabinet.

The thermostat can be positioned from app. 2 to 12 °C.

A positioning in app. the middle of the scale will in most cases be ideal.

Turn the thermostat button clockwise if the temperature is too high or anti-clockwise if the temperature is too low.

## **Defrosting**

The cabinet defrosts automatically. Defrosted water runs to a container placed in the compressor compartment and evaporates.

## **Maintenance and cleaning**

Switch the cooler off at the socket.

The cabinet must be periodically cleaned. Clean the external and internal surfaces of the cabinet with a light soap solution and subsequently wipe dry.

Do NOT use cleansers containing chlorine or other harsh cleansers, as these can damage the surfaces and the internal cooling system.

Do NOT hose the compressor compartment with water as this can cause short circuits and damage on the electrical parts.

## **Service**

The cooling system is a hermetically sealed system and does not require supervision, only cleaning.

If the cabinet fails to cool, check if the reason is a power cut.

If you cannot locate the reason to the failure of the freezer, please contact your supplier. Please inform model and serial number of the cabinet. You can find this information on the rating label which is placed inside the cabinet in the top right hand side.

## **Disposal**

Disposal of the cooler must take place in an environmentally correct way. Please note existing regulation on disposal. There may be special requirements and conditions which must be observed. In professional use owner of the appliance holds responsibility of WEE-costs.

